

DE A À ZÈBRE

UNE CRÉATION DE LA COMPAGNIE MAX & MAURICE
SOUS CHAPITEAU

02 31 80 78 73

www.maxetmaurice.com

Contact : Florence Bray - 07 82 05 18 12

flobray@maxetmaurice.com

Écriture et mise en scène Emmanuel GILLERON

De A à Zèbre

SPECTACLE SOUS CHAPITEAU*

**Bien que nous favorisons le chapiteau, nous envisageons une version salle.*

Cie Max et Maurice – Le Val de Maizet – 14210 MAIZET

Téléphone : 02 31 80 78 73

www.maxetmaurice.com

Contact : Florence Bray – Téléphone : 07 82 05 18 12

mail : flobray@maxetmaurice.com

(07/07/2021)

TRENTE ANS !

La compagnie Max&Maurice a trente ans. Quelques 900 représentations sous chapiteau en vingt ans de tournée sous toile, cela commence à faire. On pourrait au moins nous décorer de l'ordre de la pince et de la masse.

Cela a commencé par un duo, puis un trio, puis une équipe qui évolue au gré des projets mais qui garde un bon noyau, si tant est, qu'il y ait de mauvais noyaux. Encore une médaille en perspective, celle de la fidélité.

Malgré l'horloge qui ne s'arrête jamais et les muscles douloureux, le chapiteau reste un lieu tellement magique qu'il est impensable de nous en séparer. C'est un lieu de partage, de mixité, d'échange, d'humilité, c'est un lieu fait pour les émotions, les frissons de tous poils. C'est un lieu d'imaginaire, de poésie, c'est un lieu qui nous ressemble, c'est certainement lui qui nous a façonné, oui c'est un échange entre lui et nous, lui et vous.

- Trente ans de spectacle ayant pour maîtres-mots poussière, poésie, humanité, fantaisie, simplicité, beaux frissons, conteurs d'histoires, sourires, bouts de ficelle, illusions, magie.
- Tiens une nouvelle médaille, trente ans de spectacles sans un tee-shirt, sans une affiche vendue.
- Trente ans de créations musicales et de musique live avec des musiciens en chair et en os.
- Trente ans de réels et grands bonheurs ; malgré les kilomètres parcourus en convoi ; malgré les montages dans le froid ou sous la pluie ; malgré les périodes de doutes ; malgré l'attente du contrat.

NOTES D'INTENTION

A longueur de temps, nous croulons sous les mots, qu'ils soient écrits, parlés, nous les lisons, les entendons. Ces assemblages de lettres font tellement partis de notre quotidien, comme l'air que nous respirons, que nous n'y faisons même plus attention. Et pourtant, imaginez une société sans mots, cela ne se peut pas. Rendons donc grâce à ces petits trucs qui nous paraissent insignifiants et qui sont pourtant essentiels à la communauté.

Après avoir joué avec le restaurant, l'amour, j'ai envie de jouer avec les mots, avec leur squelette : les lettres et dans l'ordre défini de l'abécédaire. Ce carcan avec son début et sa fin, me permet de définir un cadre donné sans pour autant m'imposer un traitement, à l'instar du peintre et de sa toile. Les contours me sont imposés par la taille du cadre (26 lettres), par contre l'intérieur reste libre à mon esprit et ceux de mes camarades de jeu.

Parlons-en du jeu : le jeu est le premier mot clef. Les mots, le vocabulaire sont en y regardant de plus près, une aire de jeux incroyables, ouverte, sans limites, d'une richesse incommensurable. Je veux que nous soyons les enfants qui, avec le carton d'emballage de la machine à laver, s'ouvrent un royaume sans fin, sans frontières. Avec le dictionnaire, nous avons un carton de luxe, une mine d'inspiration inespérée, faisons juste attention à ce que ce luxe n'entrave pas l'imaginaire en nous dictant ses règles

LE PROJET

Rythme :

L'abécédaire m'impose une suite de 26 lettres. 26 lettres à traiter, il faut absolument se garder d'une certaine routine, d'une monotonie qui peut être charmante le temps d'une comptine enfantine mais certainement pas le temps d'un spectacle.

Le jeu qu'il soit dans une cour de récréation ou qu'il soit entre deux maîtres d'échecs, amène son lot de suspens, de rebondissements, d'imprévus. Si l'issue du jeu était connue, nous ne jouerions pas. Si je sais que je vais gagner ou bien perdre, je ne joue pas. Il me faut pour jouer cette part d'inconnu qui me procure ce que je recherche dans le jeu : des sensations, des sueurs, des montées d'adrénaline, ce je ne sais quoi, qui tient en haleine et qui pimente la vie.

Dans le cadre de la représentation, cette inconnue soit elle tient à la forme choisie que serait l'improvisation. Les sensations seront en fonction des trouvailles des improvisateurs. Soit en ce qui me concerne c'est avec le rythme, avec ses cassures, ses ruptures, ses non-systèmes et les différentes ambiances et atmosphères que nous allons l'appréhender.

Le spectateur ne doit pas pouvoir s'installer. Il doit être en alerte permanente, bien qu'il ait la logique de l'abécédaire en main. Le spectateur doit lui aussi jouer avec les lettres, les mots. Notre rôle sera de briser le système ou plutôt que nous l'oublions. Nous devons être le jeu, le spectateur le joueur.

Rythme – Jeu – Humour :

Au début du dossier je parlais de ces 30 ans de cirque, sans mentionner le mot humour et pourtant, s'il y a bien un mot pour qualifier tous nos spectacles c'est bien celui-là. Ici peut-être plus encore. L'humour sera présent. Ce merveilleux terrain de jeu qui nous est offert, sera traité avec sourire et humour. Vous savez celui qui frôle l'absurde. Celui qui avec le personnage du clown peut tout s'autoriser, ce qui vous remplit d'allégresse, celui qui vous fait oublier pour un temps les vicissitudes de la vie. N'en déplaise à certains pour qui l'humour est une chose à bannir, ceux qui croient qu'en étant tristes nous sommes profonds et que le rire, par conséquent, n'est pas digne d'intérêt. La profondeur dépasse ce clivage, elle est partout pour ceux qui la cherchent et qui veulent bien la trouver.

Moi j'ai choisi, comme Francis Blanche et Pierre Dac le parti d'en rire.

Rythme – Jeu – Humour – Cirque :

Le cirque parce que c'est ma vie, c'est notre vie, parce que dans ce grand bric-à-brac qui se profile à l'horizon, les artistes de cirque et leur folie ont grandement leur place, parce qu'ils sont toujours beaux et courageux, parce que je ne suis pas lassé de leurs exploits, de leur opiniâtreté à réaliser telle ou telle figure et qu'en définitif tout semble simple, merveilleusement simple.

Le cirque parce qu'il est universel, parce qu'il est art et que le principe premier de l'art est d'être universel.

Oh là ! mais cela tourne en rond tout cela. Normal, lorsque nous travaillons sur piste.

Rythme – Jeu – Humour – Cirque – Musique :

La musique est un partenaire fidèle et essentiel dans mes créations. Toujours du live, toujours de l'original, quasi pas de reprise. La musique elle peut tout dire sans un mot, tout exprimer, elle est merveilleuse.

Une vie sans mots est impossible, sans musique aussi. Et puis une chanson sans musique, c'est triste non ? comme un kouign-amann sans beurre !

Scénographie :

Il fallait peut-être que je fasse le bilan des 30 ans pour imaginer pour ce prochain spectacle un espace ouvert, moins fourni, moins lourd que dans les précédents. Un espace ouvert à l'imagination. L'abécédaire n'amène aucun espace-temps, aucun espace lieu et tout à la fois. Un espace comme un gros dictionnaire où se côtoient la foi et le foie, un cybernaute et un australopithèque. Un espace fourre-tout en somme.

J'ai donc choisi l'intérieur d'une maison ou plus particulièrement les objets qui lui donnent son âme, cette chose impalpable qui raconte ou laisse imaginer des vies, des instants de vie qui s'y sont déroulés. Ces décorations qui nous racontent l'histoire des vies de ceux qui les ont achetées, aimées, chinées et aussi supportées, détestées. J'aime aussi le côté chaleureux du chez soi, du chez nous et de la bienvenue qui en découle.

En conclusion :

L'Abécédaire est un espace de jeu infini. La liberté émanant de ce carcan me permet de donner libre cours à toutes mes humeurs, mes amours, mes plaisirs. Me permet de divaguer. Cet abîme me réjouit autant qu'il me fait peur, puisqu'aucune règle ne pourra trancher mes interrogations.

C'est un luxe que je m'octroie ici. Il faut bien se faire des petits plaisirs de temps en temps, n'est-ce pas ?

DIRECTIONS MUSICALES :

« Du coq à l'âne » : voici l'expression qui caractériserait à merveille la musique de ce spectacle...

Le thème de l'abécédaire n'étant, somme toute, qu'un prétexte à toutes les folies, cette musique reflétera à sa manière les différentes facettes de cet univers kaléidoscopique. De nombreux styles musicaux seront ainsi visités, et ce, de manière tantôt absurde, décalée, ou bien même - soyons fous - totalement réaliste.

Trois grands pôles se démarqueront néanmoins et pourront éventuellement se mélanger selon les circonstances : un pôle « classique », très écrit, parfois fantasque ou onirique ; un pôle « cirque » incorporant cuivres et instruments traditionnels ; et enfin, un pôle « déjanté-surréaliste » mêlant rock, bruitages, jazz, matériel électronique antédiluvien, et musiques improvisées sur instruments improbables.

Un trio de base constituera le noyau dur de cette nouvelle création : Un pianiste-chanteur multi-instrumentiste, un contrebassiste-tubiste, ainsi qu'une saxophoniste-clarinettiste. Selon les besoins et les orchestrations, sept circassiens également musiciens viendront ponctuellement les rejoindre.

À noter que la voix bénéficiera elle-aussi d'un traitement particulier sous forme de chant ou de « Sprechgesang » (technique de parlé-chanté Allemand ayant le don de tinter les paroles d'étrangeté).

DE A À ZÈBRE

De A à Zèbre, du coq à l'âne, comme un serpent qui se mord la queue. Alphabet, liste de courses, symphonie de lettres ou inventaire à la Prévert. Ce spectacle est un joyeux chaos où s'entremêlent avec bonheur, acrobaties et clowneries, équilibre, magie, musique et poésie.

Entrez sous le chapiteau, il y fait grand soleil. Vos hôtes ont un sacré caractère mais il bon de se laisser entraîner dans le grand tourbillon de leur fantaisie cosmopolite.

De A à Zèbre, un abécédaire absurde, libertaire et joyeux.

Durée : 1 h 20

Durée version : scolaire : 1 h 10

Jauge : 300 personnes

A partir de 6 ans

MENTIONS OBLIGATOIRES

Production Association AZIMUT, Compagnie Max & Maurice **conventionnée par** le Ministère de la culture et de la communication – DRAC Normandie et par la Région Normandie, et **soutenue par** le Conseil Départemental du Calvados et l'ODIA Normandie.

Aide à la création du Ministère de la Culture DGCA, de l'Adami et de la SPEDIDAM (en cours).

Coproductions et accueil en résidence Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg – Cirque-Théâtre d'Elbeuf, Le Palc - Pôle National Cirque Grand Est - Châlons-en-Champagne (51), Le Quai des Arts / Argentan (61) dans le cadre des Relais Culturels Régionaux, Le Sablier - Centre National de la Marionnette en préparation, Ifs et Dives-sur-Mer (14), Ville du Mans & Cité du Cirque pour le Pôle régional Cirque Le Mans (72), Transversales – Scène conventionnée cirque – Verdun (55), Le Havre Seine Métropole (76), Scène Nationale 61 Flers, Ville de Caen (14).

DISTRIBUTION

7 circassiens, des jeunes, des vieux.

Des vieux pour calmer l'ardeur de la jeunesse et des jeunes pour ralentir l'action du vieillissement.

Des vieux pour rire, des jeunes pour applaudir.

Des vieux pour souffler, des jeunes pour se pâmer, s'ébahir,

Des vieux pour croire que nous avons toujours 20 ans, des jeunes pour mettre à mal cette croyance.

En face, 3 pauvres musiciens, dont 1 chef de musique qui s'arrache les cheveux pour donner l'illusion d'un orchestre. L'illusion, n'est-ce pas le propre du spectacle, alors de quoi se plaint-il ?



Emmanuel Gilleron : Directeur Artistique

Clown, jongleur, soubassophone, guitare, banjo, contrebasse

Après deux échecs au concours d'entrée du Centre National des Arts du Cirque de Chalon en Champagne, soit il devient garagiste, soit il fonde une compagnie et décide de mettre en scène les histoires qu'il se raconte. Il opte pour la deuxième solution. Depuis maintenant 25 ans, bon an, mal an, il sillonne les routes de France et de Navarre avec son beau camion en tractant son chapiteau.



Cyriaque Bellot :

Compositeur et musicien multi-instrumentiste.

Il a composé depuis 1992 de nombreuses musiques et environnements sonore pour le théâtre. Il a traversé plus d'une dizaine de compagnies et compose également pour le cirque depuis 2001. Il est de même comédien, travaille aussi pour l'image, et fait partie de la compagnie Max et Maurice depuis 2005.



Stéphanie Bouchard :

Fil, équilibre, banquine

Attirée par l'acrobatie à un très jeune âge, Stéphanie étudie 4 ans à l'École Nationale de cirque de Montréal où elle se spécialise en fil de fer.

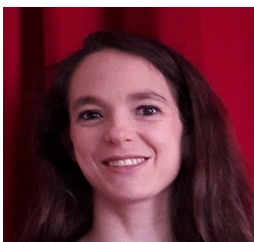
Depuis plus de 15 ans, elle pratique le cirque sous toutes ses formes pour diverses compagnie, le cirque Eloïze (événementiel), le cirque Starlight et la compagnie Max et Maurice dans la quincaillerie Lamoureux. Depuis 2017, elle fait partie de la distribution du spectacle du Cirque du Soleil produit à Heart Ibiza en collaboration avec les cuisiniers Albert et Ferra Adrià.



Seydouba Camara

Équilibre, jonglerie

Seydouba se forme dès son plus jeune âge à la percussion et à la danse en Guinée, à Conakry. Passionné par le monde de l'art, il ajoute le cirque à sa formation avec la troupe de Circus Baobab. Seydouba a depuis toujours la passion de la scène, et charme tous les publics avec son sourire, son charisme et sa présence.



Sandrine Colombet

Voltigeuse de main à main, contorsionniste

Parallèlement à des études de sociologie, elle goûte au cirque par l'intermédiaire du main à main. C'est au fil des rencontres qu'elle se forme, entre influence hollandaise et technique hongroise, efficacité chinoise et créativité française. L'aérien en solo et en duo, et la musique par le biais du tuba.

Elle fait partie de la compagnie Max&Maurice depuis 2005



Rubén Martin Urdiales

Clown et vélo acrobatique

En 1999, Rubén décide d'étudier le cirque à Barcelone à l'école de cirque Rogelio Rivel. Après une collaboration avec le théâtre gestuel Yllana (Barcelone) et la compagnie Mayumana (Israël), Rubén décide de poursuivre sa formation circassienne à l'école nationale de Montréal où il se spécialise en bicyclette acrobatique et en clown. Après plusieurs expériences dans différentes compagnies françaises et étrangères. Depuis 2017, il fait partie de la distribution du spectacle du Cirque du Soleil produit à Heart Ibiza en collaboration avec les cuisiniers Albert et Ferra Adrià.



Yui Sakagoshi

Saxophoniste

Passionnée par la création de musique contemporaine, Yui approfondit ses recherches sur la musique scénique et les gestes. Elle a obtenu sa licence de musique à l'Université d'Osaka puis, en 2017, elle obtient un master d'interprétation musicale à la Haute Ecole des arts du Rhin à Strasbourg. Yui se produit avec de nombreux ensembles et dans de nombreux projets en solo. Elle s'intéresse particulièrement à la mise en œuvre d'éléments théâtraux et électroniques dans ses performances et ses œuvres.



Camille Toyer

Roue cyr, acrobate

Après des études à l'université de Lille, où elle étudie les arts du théâtre, Camille intègre en 2008 la formation préparatoire à l'école de cirque de Lomme. En 2009, elle poursuit sa formation à l'école de cirque « Codarts » au Pays Bas. Après avoir essayé de nombreuses disciplines comme les portés acrobatiques, les équilibres, l'acrobatie, elle tombe amoureuse de la roue cyr. Depuis sa sortie de l'école, elle joue son solo dans divers lieux : festivals, théâtres et participe à plusieurs projets.



Olivier Verzelen

Porteur en main à main, porteur au trapèze, corde volante

Il s'initie au jonglage et au main à main au hasard de stages et de conventions. Passe par l'école de cirque des Noctambules, apprend la corde volante et se lance dans le spectacle de rue. Depuis septembre 2015, il assume la co-direction de l'école de cirque Les Noctambules de Nanterre avec Satchie Noro.

Il fait partie de la compagnie Max&Maurice depuis 2005.

ELEMENTS FINANCIERS.

Prix de vente HT du spectacle	
	Prix de cession des 3 séances 14 020,00 €

Pour toutes demandes financières spécifiques, n'hésitez pas à contacter Florence Bray à flobray@maxetmaurice.com ou par téléphone au 02 31 80 78 73 ou 07 82 05 18 12 en spécifiant vos souhaits précis. Le plus rapidement possible, elle vous fera parvenir une proposition.

Les ++

Droits d'auteurs/SACD à la charge de l'organisateur.

Repas : Hors festival, organisation des repas pris en charge par la compagnie. Forfait défraiement repas pour environ 1 semaine sur place, équipe 10 personnes, petits déjeuners, déjeuners, goûters, diners : 950,00 euros H.T pour la semaine

Frais kilométrique pour la totalité du convoi : 2 poids lourds + 2 véhicules légers avec caravanes, 1 camping-car, 3 véhicules utilitaires avec caravanes : 6 euros du kilomètre au départ de Maizet (14) pour les déplacements jusqu'à 400 km de notre point de départ. (Intégrant les coûts d'hébergement des 10 personnes en convoi/tournée). Au delà, les frais kilométriques seront calculés au coût réel.

Spectacle « De A à Zèbre »
DONNÉES ET BESOINS NÉCESSAIRES AUX MONTAGES,
INSTALLATION ET SEJOUR
JAUGE 300 PLACES – ÉQUIPE EN TOURNÉE 10 PERSONNES

Coordonnées de la personne en charge de la technique : Olivier Verzelen
Téléphone : 06 64 43 30 86
email : olivier.verzelen@normalesup.org

Le Chapiteau :

Chapiteau de 18 mètres de diamètre, 4 mâts, homologuée M2, 4e catégorie. Tour de pinces à 25 mètres de diamètre, 28 mètres aux ancrages de mâts. Équipé de l'éclairage de sécurité nécessaire et du matériel de lutte contre les incendies. Lumière et son fournis par la compagnie.

Le Site :

- Un espace de 40 mètres x 40 mètres minimum
- Le site devra être dégagé sur une hauteur de 20 mètres (câbles électriques).
- En cas de pelouse, l'herbe sera coupée au plus ras et ramassée pour l'arrivée de la compagnie. Nous préciser, 30 jours avant l'implantation du chapiteau la nature du sol (rochers, béton, fondations, parking souterrain) et renseignements concernant les éventuelles canalisations d'eau, de gaz et d'électricité, afin de repérer celles-ci. Un traçage préalable des éventuelles canalisations devra être effectué avant l'arrivée de la compagnie. La profondeur maxi des piquets est de 1,20m.
- Un accès poids lourds de 38 tonnes, 3 mètres de large et 4 mètres 30 de haut (1 ensemble articulé tracteur + semi, 1 ensemble poids lourds 19 tonnes + remorque chapiteau).
- En cas de terrain meuble, prévoir un tracteur 4x4 d'au moins 100 chevaux pour placer et sortir les poids lourds
- Les caravanes, maximum 8, les poids lourds, les véhicules de la Cie devront être placés à proximité immédiate du chapiteau.
- Une alimentation électrique 63A tétrapolaire (protégé au maximum en 300 mA conformément à l'article CTS 21) munie d'un départ en prise P17 Legrand, située à moins de 10 mètres du chapiteau.
- Si possible, une alimentation électrique 32A tétrapolaire munie d'un départ en prise P17 Legrand, située au milieu du campement
- Une alimentation en eau potable munie d'un raccord type gardena, située à moins de 15 mètres du chapiteau (**prévoir du tuyau alimentaire**)
- Une bouche d'évacuation des eaux usées située à moins de 10 mètres du chapiteau (cf plan)
- Containers à ordure, tri sélectif de préférence.
- Toilettes pour le public.

Le Montage :

Il est IMPÉRATIF que tout le matériel nécessaire soit obligatoirement sur site lors de l'arrivée de l'équipe technique, la veille du 1er jour de montage.

- 1 compresseur de chantier insonorisé, en bon état de marche, d'un débit de 5 000 litres/min, avec un minimum de 20 mètres de tuyau.
- Des barrières de sécurité type Vauban (environ 50 m linéaires).
- Une cuve de 200 litres minimum de fuel pour l'alimentation de notre chauffage. Prévoir de 100 à 150 litres par jour suivant la situation climatique, ainsi que l'accès d'un camion-citerne pour le réapprovisionnement.
- Pour le montage et démontage prévoir 6 packs de 6 bouteilles 1,5 l d'eau minérale.

Veille du montage : xxxxxxxx

Présence du régisseur de site et d'un électricien habilité BR/H1V pour effectuer les travaux de raccordement.

Arrivée du convoi.

Traçage du chapiteau.

Travaux de raccordement en électricité, eau potable et évacuation.

Présence de containers à ordures, tout-venant, tri sélectif et verre de grande capacité (600l).

Gardiennage du site **si nécessaire** dès la première nuit, jusqu'à notre départ.

Jour 1 – Montage : xxxxxxxx

1 équipe technique composée de 8 personnes

Deux services de 4h de 9h à 13h et de 14h à 18h afin d'aider au déchargement, plantage des pinces, montage du chapiteau et des aménagements intérieurs (plancher, décor).

Les 8 personnes demandées peuvent être des bénévoles ou du personnel municipal (**travail physique intense**). Ces personnes devront posséder leurs équipements de protection individuelle (vêtements de travail, chaussures de sécurité et gants).

Pour le bon déroulement du montage, il est impératif que les horaires de mise à disposition du personnel soit respecté par l'organisateur.

Jour 2 – Fin du montage – Réglage lumières – Répétitions : xxxxxxxx

Pas de personnel demandé. Toutefois, un électricien sera joignable sur toute la durée du séjour en cas de coupure générale, pour ré-enclencher l'alimentation électrique.

Jour 3- xxxxx – Spectacle : xxxxxxxx

Prévoir de 2 à 3 personnes pour l'accueil du public avant la représentation.

Le démontage : xxxxxxxx

1 équipe technique composée de 8 personnes.

Deux services de 4h de 9h à 13h et de 14h à 18h afin d'aider au démontage des aménagements intérieurs, chargement des camions et démontage du chapiteau. Les 8 personnes demandées peuvent être des bénévoles ou du personnel municipal **(travail physique intense).**

Ces personnes devront posséder leurs équipements de protection individuelle (vêtements de travail, chaussures de sécurité et gants).

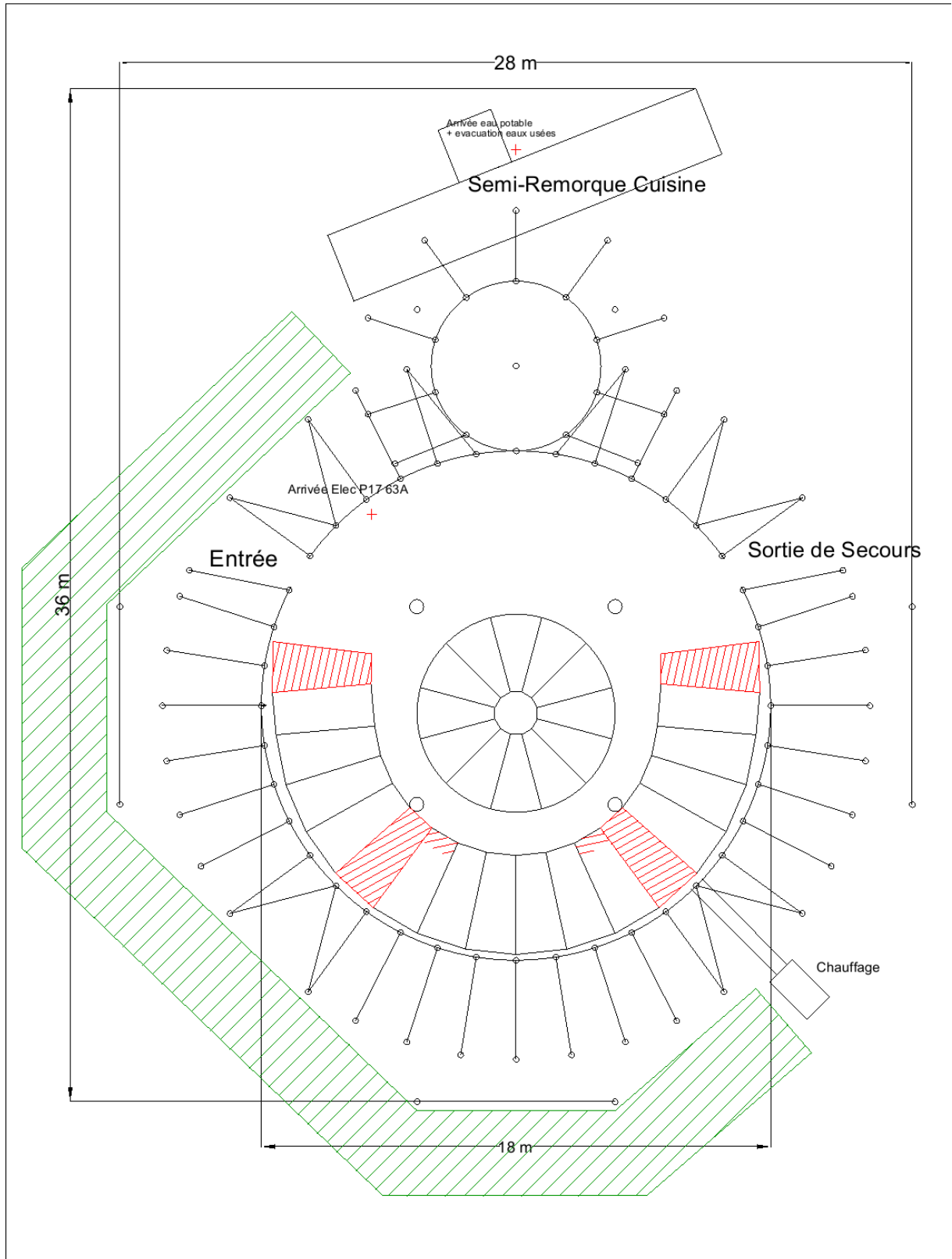
L'électricité, l'eau et l'évacuation devront rester branché jusqu'au départ du convoi.

L'Hébergement :

Néant. Les artistes de la compagnie seront hébergés sur le lieu de représentation dans des caravanes mises à disposition par la compagnie, ainsi que d'une semi-remorque aménagée en cuisine, toilettes et douche.

Les Repas :

Néant. La restauration est gérée par la compagnie.



LA PRESSE

DE LA MANCHE

Lundi 20 janvier 2020

CHERBOURG-O. Présentation publique

Poésie et imagination débordante

EN RÉSIDENCE de création pendant dix jours au Pôle national des arts du cirque de Cherbourg, du 7 au 17 janvier, la compagnie Normande Max et Maurice a dévoilé le fruit de son travail lors d'une présentation publique jeudi 16 janvier. Les prémisses « De A à Zèbre » sont déjà bourrées d'idées inventives dans cet abécédaire de l'absurde.

Des rires à la pelle

Le burlesque laisse la place à la performance et vice-versa, dans un mélange savant et drôle. Les musiciens de talents accompagnent et donnent le ton à cet abécédaire qui ne manque pas de surprendre : prouesses acrobatiques, jeu d'équilibre inventif, performance déjantée et agile au cerceau, exploit vélocé à la corde, détournement et voltige à vélo... Les enfants rient à gorges déployées et en redemandent, chaque fois étonné par la nouvelle scène qui les attend.

Emmanuel Gilleron nous ravit par des textes chantés aux rimes acérés et loufoques, le rythme du piano et la mise en



→ La Cie. Max et Maurice présentait son spectacle en cours de création : « De A à Zèbre ».

scène donnant un petit air de cabaret farfelu. Le tout créer un ensemble poétique désordonné et magique où la surprise est de mise. On en ressort

l'esprit léger et le sourire aux coins des lèvres, et l'on espère voir bientôt cette petite merveille dans sa forme finale.

A.D.